



DAWN ROSELLO

TRANSLATOR

“I aim to help people bridge communication gaps through document and media localization using my translation skills.”

CONTACT



+(63) 945 317 4985



darosello1031@gmail.com



Quezon City, Metro Manila PH



linkedin.com/in/dawn-rosello

EXPERIENCE

IYUNO MEDIA GROUP

Subtitle Translator & Proofreader (January 2021 - Present)

- Provide English to Filipino subtitle translation with 90-95% accuracy
- Proofread English subtitles as final editing
- Use subtitling tool.

MARS TRANSLATION

Freelance Translator (January 2021 - Present)

- Provided English to Tagalog text translation with 90-95% accuracy
- Translated approximately 20,000 words.
- Refers to online translation tools (SDL Trados) for additional assistance.

AUDIO BEE

Freelance Transcriber (September - December 2020)

- Transcribed sensitive Tagalog documents with 95-100% accuracy.
- Corrected grammar, spelling, and syntax mistakes while being faithful to the speaker's words and with complete confidentiality.
- Edited drafts created from speech recognition software (LoFT Tool).

CONCENTRIX

Customer Service Representative (April - September 2017)

- Answered constant flow of customer calls (average of 35 calls per day).
- Worked shifting schedules including weekends and holidays.
- Persuaded canceling customers to stay in the company, resulting in a decrease in cancellations.

EDUCATION

BULACAN STATE UNIVERSITY

BA Malikhaling Pagsulat (Creative Writing major in Filipino)

2018-2024

Bulacan State University

Malolos, Bulacan PH

SKILLS & QUALITIES

Translation

Transcription

Proofreading

Creative Writing

Technical Writing

Graphic Design

CAT Tools (SDL Trados 2017)

